

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2020/41351]

12 MEI 2020. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 december 2001 betreffende het verlenen van geldelijke voordelen aan sommige militairen die een paramedische functie uitoefenen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, artikel 9bis, § 2, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 december 2001 betreffende het verlenen van geldelijke voordelen aan sommige militairen die een paramedische functie uitoefenen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 19 maart 2019;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, d.d. 13 mei 2019;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 13 mei 2019;

Gelet op het protocol van onderhandelingen N-477 van het Onderhandelingscomité van het militair personeel, gesloten op 24 mei 2019;

Gelet op het advies 67.044 van de Raad van State, gegeven op 18 maart 2020, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Defensie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 6 december 2001 betreffende het verlenen van geldelijke voordelen aan sommige militairen die een paramedische functie uitoefenen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 september 2010, wordt vervangen als volgt:

“Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit worden de militairen beneden de rang van officier die de functies uitoefenen van verpleegkundige, van medisch laboratorium technoloog, van technoloog medische beeldvorming of van kinesitherapeut, geacht een paramedische functie uit te oefenen.”

Art. 2. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

“Artikel 4. § 1. De militairen die een paramedische functie uitoefenen in een dienst van kritische geneeskunde hebben recht op een toelage van 9,30 EUR per gepresteerde dag.

De militairen die een functie van zorgverlenende uitoefenen in een dienst van kritische geneeskunde hebben eveneens recht op de toelage bedoeld in het eerste lid.

De functie van zorgverlenende omvat de volgende functies:

- 1° hulpverlener ambulancier;
- 2° brancardier;
- 3° voorbereider operatiekwartier.

De Minister van Defensie bepaalt de diensten van het militair hospitaal die kunnen beschouwd worden als diensten van kritische geneeskunde.

§ 2. De perioden van prestatie, die aan de toekenningsvoorwaarden van de toelage voldoen, worden voor hun werkelijke duur aangerekend en per kalendermaand samengeteld.

De maandelijks prestatieduur wordt gedeeld door 7 uur 36 minuten.

Er wordt een dagtoelage toegekend voor zoveel dagen als het geheel getal dat uit die deling resulteert.

Het eventueel saldo bekomen na de betaling van de toelage wordt overgeheveld naar de volgende maand.”

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2020/41351]

12 MAI 2020. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 6 décembre 2001 accordant des avantages pécuniaires à certains militaires exerçant une fonction paramédicale

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, l'article 9bis, § 2, inséré par la loi du 27 mars 2003;

Vu l'arrêté royal du 6 décembre 2001 accordant des avantages pécuniaires à certains militaires exerçant une fonction paramédicale;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 mars 2019;

Vu l'accord de la Ministre de la Fonction publique, donné le 13 mai 2019;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 13 mai 2019;

Vu le protocole de négociation N-477 du Comité de négociation du personnel militaire, conclu le 24 mai 2019;

Vu l'avis 67.044 du Conseil d'Etat, donné le 18 mars 2020, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 6 décembre 2001 accordant des avantages pécuniaires à certains militaires exerçant une fonction paramédicale, modifié par l'arrêté royal du 30 septembre 2010, est remplacé par ce qui suit :

“Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, les militaires en dessous du rang d'officier qui exercent les fonctions d'infirmier, de technologue de laboratoire médical, de technologue en imagerie médicale ou de kinésithérapeute, sont considérés exercer une fonction paramédicale.”

Art. 2. L'article 4 du même arrêté, est remplacé par ce qui suit :

“Article 4. § 1er. Les militaires, qui exercent une fonction paramédicale dans un service de médecine critique, ont droit à une allocation de 9,30 EUR par jour de prestation.

Les militaires qui exercent une fonction de dispensateur de soins dans un service de médecine critique ont également droit à l'allocation visée à l'alinéa 1er.

La fonction de dispensateur de soins comprend les fonctions suivantes :

- 1° ambulancier secouriste;
- 2° brancardier;
- 3° préparateur quartier d'opération.

Le Ministre de la Défense détermine les services de l'hôpital militaire qui peuvent être considérés comme services de médecine critique.

§ 2. Les périodes de prestation répondant aux conditions d'octroi de l'allocation sont imputées pour leur durée réelle et sont comptabilisées par mois calendrier.

La durée de prestation mensuelle est divisée par 7 heures 36 minutes.

Une allocation journalière est accordée pour autant de jours que le nombre entier qui résulte de cette division.

Le solde éventuel subsistant après le paiement de l'allocation est reporté au mois suivant.”

Art. 3. De militairen die een toelage kregen bij toepassing van artikel 4 van het voornoemd koninklijk besluit van 6 december 2001 voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit en die, na de datum van inwerkingtreding van dit besluit, niet meer aan de toekenningsvoorwaarden van deze toelage voldoen, hebben recht gedurende acht jaar op een toelage, waarvan het bedrag als volgt wordt bepaald:

1° gedurende het lopende kalenderjaar vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit: 9,30 EUR per gepresteerde dag;

2° gedurende het eerste kalenderjaar volgend op de datum van inwerkingtreding van dit besluit: behoud van 87,5 procent van de toelage bedoeld in de bepaling onder 1°;

3° gedurende het tweede kalenderjaar volgend op de datum van inwerkingtreding van dit besluit: behoud van 75 procent van de toelage bedoeld in de bepaling onder 1°;

4° gedurende het derde kalenderjaar volgend op de datum van inwerkingtreding van dit besluit: behoud van 62,5 procent van de toelage bedoeld in de bepaling onder 1°;

5° gedurende het vierde kalenderjaar volgend op de datum van inwerkingtreding van dit besluit: behoud van 50 procent van de toelage bedoeld in de bepaling onder 1°;

6° gedurende het vijfde kalenderjaar volgend op de datum van inwerkingtreding van dit besluit: behoud van 37,5 procent van de toelage bedoeld in de bepaling onder 1°;

7° gedurende het zesde kalenderjaar volgend op de datum van inwerkingtreding van dit besluit: behoud van 25 procent van de toelage bedoeld in de bepaling onder 1°;

8° gedurende het zevende kalenderjaar volgend op de datum van inwerkingtreding van dit besluit: behoud van 12,5 procent van de toelage bedoeld in de bepaling onder 1°."

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2020.

Art. 5. De minister bevoegd voor Defensie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 mei 2020.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Defensie,
Ph. GOFFIN

Art. 3. Les militaires qui percevaient une allocation en application de l'article 4 de l'arrêté royal du 6 décembre 2001 précité avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et qui, après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, ne répondent plus aux conditions d'octroi de cette allocation, ont droit pendant huit ans à une allocation, dont le montant est déterminé comme suit :

1° pendant l'année calendrier en cours à partir de la date de mise en vigueur du présent arrêté : 9,30 EUR par jour de prestation;

2° pendant la première année calendrier qui suit la date de mise en vigueur du présent arrêté : maintien de 87,5 pour cent de l'allocation visée au 1°;

3° pendant la deuxième année calendrier qui suit la date de mise en vigueur du présent arrêté : maintien de 75 pour cent de l'allocation visée au 1°;

4° pendant la troisième année calendrier qui suit la date de mise en vigueur du présent arrêté : maintien de 62,5 pour cent de l'allocation visée au 1°;

5° pendant la quatrième année calendrier qui suit la date de mise en vigueur du présent arrêté : maintien de 50 pour cent de l'allocation visée au 1°;

6° pendant la cinquième année calendrier qui suit la date de mise en vigueur du présent arrêté : maintien de 37,5 pour cent de l'allocation visée au 1°;

7° pendant la sixième année calendrier qui suit la date de mise en vigueur du présent arrêté : maintien de 25 pour cent de l'allocation visée au 1°;

8° pendant la septième année calendrier qui suit la date de mise en vigueur du présent arrêté : maintien de 12,5 pour cent de l'allocation visée au 1°."

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juin 2020.

Art. 5. Le ministre qui a la Défense dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 mai 2020.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de la Défense,
Ph. GOFFIN

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2020/20979]

3 JUNI 2019. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 februari 2014 tot aanwijzing van de dierenziekten die vallen onder de toepassing van hoofdstuk III van de diergezondheidswet van 24 maart 1987 en tot regeling van de aangifteplicht. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 3 juni 2019 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 februari 2014 tot aanwijzing van de dierenziekten die vallen onder de toepassing van hoofdstuk III van de diergezondheidswet van 24 maart 1987 en tot regeling van de aangifteplicht (*Belgisch Staatsblad* van 26 juni 2019).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2020/20979]

3 JUNE 2019. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 février 2014 désignant les maladies des animaux soumises à l'application du chapitre III de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux et portant règlement de la déclaration obligatoire. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 3 juin 2019 modifiant l'arrêté royal du 3 février 2014 désignant les maladies des animaux soumises à l'application du chapitre III de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux et portant règlement de la déclaration obligatoire. (*Moniteur belge* du 26 juin 2019).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALAGENTUR FÜR DIE SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE

[C - 2020/20979]

3. JUNI 2019 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 3. Februar 2014 zur Bestimmung der Tierkrankheiten, auf die Kapitel III des Gesetzes vom 24. März 1987 über die Tiergesundheit anwendbar ist, und zur Regelung der Meldepflicht — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 3. Juni 2019 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 3. Februar 2014 zur Bestimmung der Tierkrankheiten, auf die Kapitel III des Gesetzes vom 24. März 1987 über die Tiergesundheit anwendbar ist, und zur Regelung der Meldepflicht.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.